Thinking of you

Electrolux

Návod k použití
Felhasználói kézikönyv
Instrukcja użytkownika

mikosoft praha s.r.o.

Mraznička
Fagyasztó
Zamrażarka

EUF 23391 W

mikosoft praha s.r.o.

We were thinking of you
when we made this product

Vítejte ve světě Electroluxu

Vybrali jste si prvotřídní výrobek Electrolux, který si, jak věříme, v budoucnu velmi oblíbíte. Electrolux si klade za cíl nabízet široký sortiment výrobků, které mohou váš život učinit pohodlnějším. Některé z nich vidíte na obálce tohoto návodu. Najděte si několik minut a prostudujte si tento návod, abyste mohli začít nový spotřebič používat a využívat všech výhod, které nabízí. Slibujeme vám vysokou uživatelskou spokojenost, přinášející pohodu při jeho používání.

Hodně štěstí!

mikosoft praha s.r.o.

V tomto návodu se používají následující symboly:

Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt do příslušného sběrného dvora k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto spotřebiče získáte na místním obecním úřadu, středisku pro likvidaci domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste tento spotřebič zakoupili.

mikosoft praha s.r.o.

OBSAH

Bezpečnostní informace **6**
Použití **9**
Čistění vnitřku 9
Ovládací panel 9
Displej 10
První zapnutí 10
Vypnutí 10
Regulace teploty 11
Nabídka funkcí 11
Používání mrazničky 13
Skladování zmrazených potravin 14
Poplach nadměrné teploty 14
Kalendář zmrazování 14
Rozmrazování 14
Výroba ledových kostek 15
Zásobníky chladu 15
Tipy **15**
Tipy pro zmrazování 15
Tipy pro skladování zmrazených potravin 15
Údržba **16**
Pravidelné čistění 16
Pravidelné odstávky 16
Odmrazování 16
Technické informace **17**
Zákaznický servis a náhradní díly **17**
Instalace **18**
Umístění 18
Připojení k elektrické síti 18
Zadní podložky 19
Změna směru otvírání dveří 19
Evropská záruka **23**
www.electrolux.com **24**

mikosoft praha s.r.o.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Je nezbytně nutné, abyste si tento návod k použití uschovali a mohli ho používat i v budoucnu. Chcete-li spotřebič prodat, předat dalšímu majiteli, nebo když se budete stěhovat, vždy se přesvědčte, že je ke spotřebiči přiložen tento návod k použití, aby se i nový vlastník mohl seznámit s používáním spotřebiče a příslušným varováním.

Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dvířek a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

Tato upozornění se uvádějí v zájmu bezpečnosti. Před instalací nebo používáním spotřebiče si je musíte pozorně přečíst.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič smějí používat pouze dospělé osoby. Malé děti si nesmějí hrát s ovladači ani se spotřebičem.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná.
- Před každou údržbou nebo čistěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte opatrní.
- Nejezte zmrzlinová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.
- **Při manipulaci se spotřebičem dbejte zvýšené opatrnosti, abyste nepoškodili chladicí jednotku a nedošlo k úniku kapaliny.**
- **Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo plynových sporáků.**
- **Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.**
- **Zadní část spotřebiče musí dostatečně větrat a chladicí okruh se nesmí v žádném případě poškodit.**
- **Pouze pro mrazničky (kromě vestavěných modelů): ideální umístění je ve sklepě nebo v suterénu.**
- **V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrzlinové strojky).**

Servis/oprava

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

mikosoft praha s.r.o.

- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, který by mělo použít výhradně originální náhradní díly.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. Obraťte se na místní servisní středisko a vždy vyžadujte originální náhradní díly.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Použití

- Domácí chladničky a mrazničky jsou zkonstruovány pouze k uchování potravin.
- Nejlepšího výkonu dosáhnete při okolní teplotě mezi +18°C a +43°C (třída T); +18°C a +38°C (třída ST); +16°C a +32°C (třída N); +10°C a +32°C (třída SN). Třída zakoupeného spotřebiče je uvedena na typovém štítku.

  Upozornění: jestliže okolní teplota není v uvedeném rozsahu pro danou třídu spotřebiče, je nutné dodržet následující pokyny: jestliže okolní teplota klesne pod minimální úroveň, není možné zaručit skladovací teplotu v mrazničce; doporučujeme proto co nejdříve zkonzumovat uložené potraviny.
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Všechny pokyny výrobce týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Vnitřní obložení spotřebiče se skládá z kanálků, kterými proudí chladicí médium. Při jejich propíchnutí se spotřebič nenapravitelně poškodí a jídlo se zkazí. NEPOUŽÍVEJTE K ODŠKRABÁVÁNÍ LEDU NEBO NÁMRAZY OSTRÉ NÁSTROJE. Námraza může být odstraněna pomocí přiložené škrabky. V žádném případě se nesmí z obložení odtrhávat ztvrdlý led. Ztvrdlý led nechte rozmrazit při odmrazování celého spotřebiče.
- Do mrazničky nevkládejte šumivé nápoje nebo nápoje s obsahem uhličitanu, protože vytvářejí tlak na nádobu a mohou tak způsobit výbuch a poškodit spotřebič. K urychlení odmrazování nepožívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou výrobcem doporučeny. Nikdy nepoužívejte při čištění kovové předměty, aby nedošlo k poškození spotřebiče.

Instalace

- Během běžného provozu se kondenzátor i kompresor na zadní straně spotřebiče značně zahřívají. Z bezpečnostních důvodů je nutné dle pokynů na obrázku zajistit minimální větrání.

  Upozornění: udržujte větrací otvory volně průchodné.

mikosoft praha s.r.o.

- Při instalaci zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na elektrickém napájecím kabelu.

  Důležité: poškozený napájecí kabel se musí vyměnit za speciální kabel nebo sestavu, které získáte u výrobce nebo v jeho servisním středisku.
- Pokud spotřebič přepravujete ve vodorovné poloze, může se stát, že olej obsažený v kompresoru vyteče do chladicího okruhu. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- V tomto spotřebiči jsou díly, které se zahřívají. Vždy zajistěte dostatečné větrání, protože jinak dojde k poruše daného dílu a možným ztrátám uložených potravin. Viz pokyny k instalaci.
- Díly, které se zahřívají, nesmějí být volně přístupné. Pokud je to možné, musí být zadní strana spotřebiče obrácená ke stěně.

Ochrana životního prostředí

Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Informace o příslušných sběrných dvorech získáte u místních úřadů. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

mikosoft praha s.r.o.

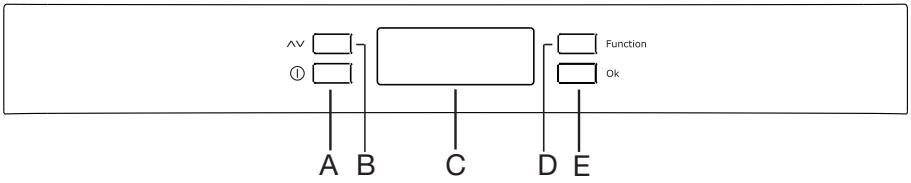
POUŽITÍ

Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

Ovládací panel



A - Tlačítko chladničky ZAP/VYP
B - Tlačítko regulace teploty
C - Ukazatel teploty a funkce
D - Tlačítko funkce
E - Tlačítko potvrzení

mikosoft praha s.r.o.

Displej

- Poplach nadměrné teploty
- Jestliže svítí, zobrazená teplota je okolní teplotou.
- Ukazatel záporné teploty
- 88 Ukazatel teploty
- Jestliže svítí, je zapnutá dětská pojistka.
- m Jestliže svítí, je zapnutá funkce časového spínače.
- Jestliže svítí, je zapnutá funkce chlazení nápojů.
- SUPER Jestliže svítí, je zapnutá funkce rychlého zmrazení.
- Jestliže svítí, je zapnutá funkce režimu Eco.

První zapnutí

Jestliže se po zasunutí zástrčky do zásuvky displej nerozsvítí, stiskněte tlačítko (A) spotřebiče.
Jakmile je spotřebič zapnutý, je ve stavu poplachu, teplota bliká a zní zvukový signál.
Stiskněte tlačítko (E) a zvukový signál se vypne (viz také část “Poplach nadměrné teploty”)

ikona ⚠ stále bliká a na ukazateli 88 se objeví nejvyšší dosažená teplota.
Pro správné uložení potravin vyberte funkci režimu Eco, která je zárukou nastavení následující teploty:

-18°C v mrazničce

- Před vložením potravin počkejte, až teplota v mrazicím oddíle klesne na -18 °C.
- K volbě jiné teploty viz “Regulace teploty”.

Vypnutí

Spotřebič se vypíná stisknutím tlačítka (A) na více než 1 vteřinu. Během této doby se zobrazuje odpočítávání teploty -3 -2 -1.

mikosoft praha s.r.o.

Regulace teploty

Teplota může být regulována tlačítkem B.
Po stisknutí tlačítka B na displeji bliká aktuální nastavení teploty a opětovným stisknutím tlačítka B je možné ho změnit.
Volbu teploty potvrdíte buď stisknutím tlačítka E, (uslyšíte signál), nebo tím, že několik vteřin počkáte(signál neuslyšíte).
Poté se na displeji opět zobrazí teplota uvnitř oddílu spotřebiče.
Nově zvolené teploty musí být dosaženo do 24 hodin.
Je-li spotřebič delší dobu mimo provoz, není nutné teplotu znovu nastavit, protože zůstane uložena.

Pozor!
Během doby stabilizace spotřebiče při prvním spuštění nemůže zobrazená teplota odpovídat nastavení teploty. V této době je možné, že se zobrazená teplota liší od teploty nastavení.

Nabídka funkcí

Stisknutím tlačítka D se nabídka funkcí aktivuje.
Každou funkci je možné potvrdit stisknutím tlačítka E. Jestliže nedojde k potvrzení, displej se za několik vteřin vrátí z nabídky do normálního stavu.
K dispozici jsou následující funkce:

- Okolní teplota
- Funkce dětské pojistky
- Funkce režimu Eco
- SUPER Funkce rychlého zmrazení
- Funkce chlazení nápojů

Funkce okolní teploty

Funkce okolní teploty se aktivuje stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona .
V tomto případě je zobrazená teplota okolní teplotou.
K potvrzení volby teploty stiskněte na několik vteřin tlačítko E. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

Funkce dětské pojistky

Funkce dětské pojistky se aktivuje stisknutím tlačítka D (pokud je třeba i několikrát), až se objeví příslušná ikona .
Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka E do několika vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.
Nyní jsou všechny funkce po stisknutí tlačítek zablokovány tak dlouho, dokud je funkce dětské pojistky zapnutá.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až začne příslušná ikona blikat, a pak stisknout tlačítko E.

mikosoft praha s.r.o.

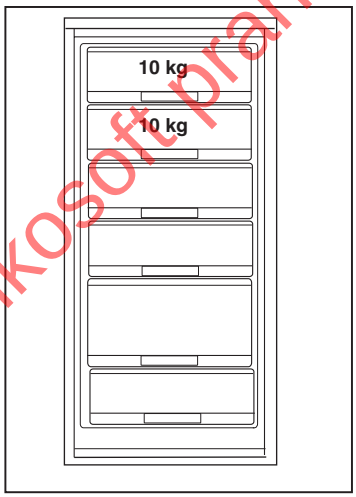
Funkce režimu Eco

Funkce režimu Eco se aktivuje stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona (nebo nastavením teploty na -18°C).
Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka E do několika vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.
Nyní se automaticky nastaví zvolené teploty (-18°C), aby se vytvořily co nejlepší podmínky pro uložení potravin.
Funkci je možné kdykoli vypnout změnou zvolené teploty v oddílu.

Funkce rychlého zmrazení

Mrazicí oddíl umožňuje dlouhodobé uchovávání zakoupených zmrazených a hlubokozmrazených potravin a zmrazování čerstvých potravin.
Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 h, je uvedeno na typovém štítku.
Jestliže chcete zmrazit množství uvedené na typovém štítku, položte potraviny ke zmrazení přímo na chladicí povrch (vyjměte zásuvku nebo koš).
V případě zmrazování potravin v zásuvce nebo koši se maximální množství lehce sníží.
Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci rychlého zmrazení.
Stiskněte tlačítko D (popřípadě několikrát, je-li to zapotřebí), dokud se neobjeví příslušná ikona SUPER.
Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka E do několika vteřin. Zazní zvukový signál a na displeji se objeví řádková animace.

Po předchlazení v délce 24 h vložte potraviny do mrazničky.
Potraviny, které chcete zmrazovat, vložte do oddílu, který je nejchladnější.



Zmrazovací postup trvá 24 hodin.
V této době nedávejte do mrazničky jiné potraviny.
Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

mikosoft praha s.r.o.

Funkce chlazení nápojů

Funkce chlazení nápojů je používána jako bezpečnostní varování po vložení láhví do mrazicího oddílu. Aktivuje se stisknutím tlačítka D (v případě potřeby několikrát), dokud se neobjeví příslušná ikona .
Volbu potvrďte stisknutím tlačítka E do několika vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.
Nyní funguje časový spínač s výchozí hodnotou 30 min a je možné ho nastavit od 1 do 90 min; požadovaný čas vyberte stisknutím tlačítka B.
Konec nastavené doby je signalizován takto:

- symbol 88 na ukazateli 0 bliká;
- ikona m bliká;
- ikona bliká;
- zvukovým poplachem, dokud nestisknete tlačítko E.

V tomto okamžiku je nutné nápoje z mrazicího oddílu vyjmout.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

Použití mrazicího oddílu

Mraznička je označena symbolem , který znamená, že je vhodná pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uchovávání zmrazených a hlubokozmrazených potravin.

Teplotu tohoto oddílu lze nastavit v rozmezí -15°C a -24°C.
Doporučujeme nastavení vnitřní teploty na přibližně -18°C, které zajistí řádné zmrazování potravin a uchování zmrazených potravin.

Upozornění!
Během doby stabilizace spotřebiče při prvním spuštění nemůže zobrazená teplota odpovídat nastavení teploty. V této době je možné, že se zobrazená teplota liší od teploty nastavení.

Upozornění!
Rozdíl mezi zobrazenou teplotou a nastavením teploty je normální. Zejména když:

- nové nastavení bylo zvoleno v poslední době
- dveře zůstaly dlouho otevřené
- do oddílu byly vloženy teplé potraviny

Rozdíl do 5°C uvnitř oddílu je normální.
Při normálním provozu se na displeji zobrazuje nejvyšší teplota uvnitř oddílu.

mikosoft praha s.r.o.

Skladování zmrazených potravin

Po provedení prvního spuštění, nebo po dlouhodobé odstávce spotřebiče nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 12 hodin.
K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:
jestliže chcete vložit velké množství potravin, vyjměte ze spotřebiče všechny zásuvky a koše a položte potraviny na chladicí police.
Pečlivě kontrolujte, zda nepřekračujete stanovenou kapacitu uvedenou na boku horního oddílu (pokud je jím potřebič vybaven) .

Důležité
V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů v části "Skladovací čas při poruše", je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po zchlazení).

Poplach nadměrné teploty

Zvýšení teploty v oddílu mrazničky (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- blikající teplotou;
- blikající ikonou ⚠;
- zvukovým signálem.

Po obnovení normálních podmínek:

- se vypne zvukový signál;
- hodnota teploty bude dále blikat;

Po stisknutí tlačítka "E" k vypnutí poplachu se na displeji 88 **objeví nejvyšší dosažená teplota v oddílu** na několika vteřin. Pak se displej vrátí k normálnímu chodu a zobrazuje teplotu zvoleného oddílu. Během fáze poplachu je možné vypnout zvukový signál stisknutím tlačítka E.

Kalendář zmrazování

Symboly ukazují různé druhy zmrazených potravin.

Čísla udávají skladovací časy v měsících pro různé druhy zmrazených potravin. Zda platí horní nebo dolní hodnota uvedeného času skladování závisí na kvalitě potravin a předchozí úpravě před zmrazením.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladicím oddíle nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.

Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

mikosoft praha s.r.o.

Výroba ledových kostek

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu ledových kostek. Naplňte je vodou, a pak je vložte do mrazničky.

K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

Zásobníky chladu

Mraznička je vybavena dvěma zásobníky chladu; ty prodlužují dobu, po kterou jsou potraviny udržovány zmrazené v případě výpadku elektrického proudu nebo poruchy. Musí být umístěny v horní zásuvce.

TIPY

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin. je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin;
- **do mrazničky nevkládejte nápoje s vysokým obsahem uhličitanu (nápoje s bublinkami apod.), láhve by mohly v mrazicím oddíle prasknout.**

Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- přesvědčte se, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- ověřte si, zda byly zmrazené potraviny přineseny z obchodu v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenecháveite otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmějí být znovu zmrazeny;
- nepřekračujte dobu skladování potravin uvedenou výrobcem na obalu.

mikosoft praha s.r.o.

ÚDRŽBA

Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Varování

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Pravidelné čištění

Vnitřní prostor mrazničky omývejte roztokem teplé vody a jedlé sody.

Důkladně opláchněte a osušte.

Nehýbejte s trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem nebo vysavačem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Řada prostředků na čistění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- vyjměte všechny potraviny;
- odmrazte a vyčistěte vnitřek spotřebiče a všechno příslušenství;
- nechte dveře pootevřené, aby jimi mohl volně proudit vzduch a netvořil se nepříjemný pach.

Odmrazování

Mrazicí oddíl tohoto modelu je typu “no frost”. To znamená, že se v zapnutém spotřebiči nevytváří námraza ani na vnitřních stěnách, ani na potravinách.

Zajišťuje to nepřetržitá cirkulace chladného vzduchu uvnitř oddílu automaticky řízeným ventilátorem.

mikosoft praha s.r.o.

TECHNICKÉ INFORMACE

Čistá kapacita mrazničky v litrech	217
Spotřeba energie kWh/24 h	0,778
Spotřeba energie kWh/rok	284
Mrazicí výkon kg/24h	20
Skladovací čas při poruše	20
Rozměry mm	
Výška	1600
Šířka	600
Hloubka	645

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř vlevo ve spotřebiči.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Jestliže spotřebič správně nefunguje, zkontrolujte, zda:

- je zástrčka řádně zasunuta do síťové zásuvky a hlavní vypínač je zapnutý;
- je k dispozici elektrické napájení (zkontrolujte zapojením jiného spotřebiče);
- Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do nejbližšího servisního střediska.

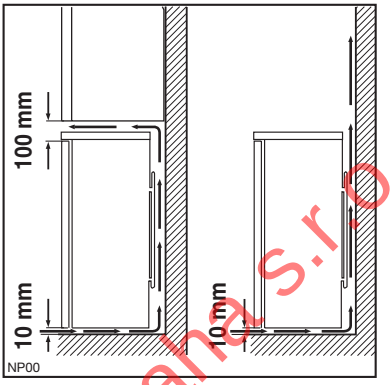
Ke zrychlení servisní služby je důležité sdělit při žádosti model a sériové číslo svého spotřebiče (tyto údaje jsou uvedeny na záručním listě nebo na typovém štítku, umístěném uvnitř spotřebiče dole vlevo).

mikosoft praha s.r.o.

INSTALACE
Umístění

Spotřebič musí být instalovaný v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojlery, přímý sluneční svit apod.

Ujistěte se, že vzduch může volně cirkulovat kolem zadní části skříně mrazničky. Jestliže je spotřebič umístěný pod závěsnou kuchyňskou linkou, je pro zajištění správného výkonu nutná minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a zavěšenými skříňkami alespoň 100 mm. Ideální ovšem je, pokud mraznička není umístěna pod závěsnými skříňkami. Správné vyrovnání zajišťuje jedna nebo více seřiditelných nožiček ve spodní části spotřebiče.



Pozor

Odpojení od elektrické sítě musí být možné, proto musí být zástrčka i po instalaci dobře přístupná.

Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti. Napětí se může lišit ± 6% od jmenovitého napětí.

Pro provoz s jiným napětím je nutné použít autotransformátor vhodné velikosti.

Spotřebič musí být podle zákona uzemněn.

Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem.

Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.

CE Tento spotřebič je v souladu s následujícími směrnicemi EHS:

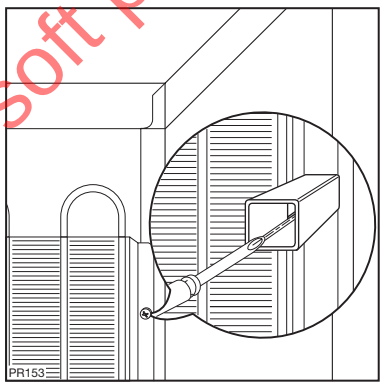
- **87/308 EHS** ze dne 2.6.87 týkající se potlačení radiového rušení
- **73/23 EHS** ze dne 19.2.73 (Směrnice pro nízké napětí) ve znění následujících úprav;
- **89/336 EHS** ze dne 3.5.89 (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) a ve znění následujících úprav.

mikosoft praha s.r.o.

Zadní distanční prvky

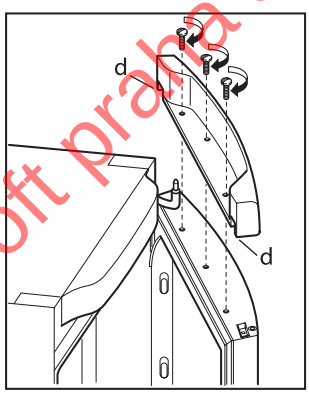
V obálce s dokumentací jsou dvě rozpěrky, které musí být namontovány podle obrázku.

Povolte šrouby a vložte podložky pod hlavu šroubu, pak znovu dotáhněte šrouby.

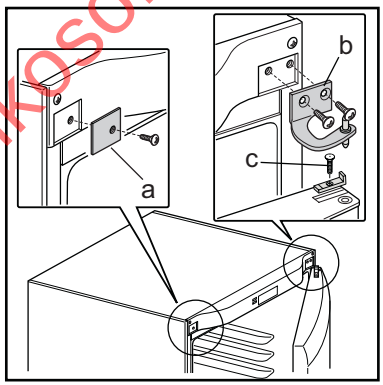


Změna směru otvírání dveří

Před jakoukoliv činností, vytáhněte nejdříve zástrčku ze zásuvky. Chcete-li změnit směr otvírání dveří, postupujte následovně:



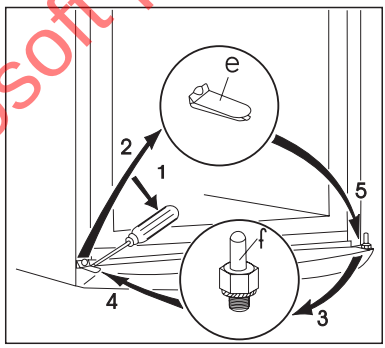
- K provedení následujících činností doporučujeme přizvat další osobu, která bude v průběhu prací držet dveře spotřebiče.
- Otevřete dveře u spotřebiče ve svislé poloze. Odšroubujte šrouby a odstraňte plastový kryt horních dveří.
- Vyjměte z plastového krytu malou plastovou krytku a namontujte ji na opačnou stranu (d).



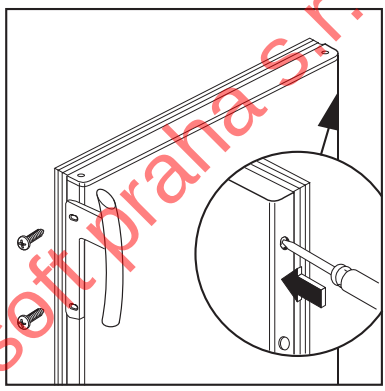
- Položte spotřebič zadní stranou dolů.
- Uvolněte šroub krytu závěsu (a).
- Odšroubujte horní závěs a odstraňte jej (b).
- Odšroubujte šroub a odstraňte dveřní zarážku (c).
- Odstraňte dveře.
- Pomocí nástroje odstraňte kryt (e), odšroubujte spodní čep (f) závěsu a namontujte jej na opačnou stranu.
- Vložte kryt (e) na opačnou stranu.
- Nasaďte dveře.
- Dbejte na to, aby horní hrana dveří byly rovnoběžná s přední hranou vrchní stěny.

mikosoft praha s.r.o.

- Připevněte dveřní zarážku na opačnou stranu.
- Umístěte a upevněte horní závěs (naleznete jej v obálce s návodem k použití) na opačnou stranu.
- Upevněte šroub nového krytu závěsu (naleznete jej v obálce s návodem k použití).



- Zdvihněte spotřebič do svislé polohy.
- Otevřete dveře a opět nasaďte plastový kryt horních dveří se šrouby.



- Upevněte držadlo na opačnou stranu, do otvorů, které zůstaly volné, nasaďte plastové záslepky, které najdete v obálce s návodem k použití.

⚠ Instalujte spotřebič na místo, vyrovnejte ho, počkejte alespoň dvě hodiny a pak ho zapojte do elektrické zásuvky.

Pokud nechcete změnu směru otvírání dveří provádět sami, kontaktujte nejbližší středisko poprodejního servisu. Odborník z poprodejního servisu provede změnu směru otevírání dveří na vaše náklady.

⚠ **Upozornění**

Po provedení změny směru otevírání dveří zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby důkladně dotaženy a zda magnetické těsnění všude doléhá ke skříni.

Při nízké okolní teplotě (např. v zimě) se může stát, že těsnění nebude dokonale doléhat. V tomto případě počkejte, až těsnění samo změkne, nebo můžete postup urychlit zahřátím příslušné části normálním vysoušečem vlasů. Položte mrazničku zadní stěnou dolů..

mikosoft praha s.r.o.

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.
Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.
Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrn - právo na výměnu výrobku.
Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

– výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
– veškerě záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
– Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.
Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.
Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.
Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu.
Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.
Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za

mikrosoft praha s.r.o.

kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používáni v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.

Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

mikosoft praha s.r.o.

EVROPSKÁ ZÁRUKA

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech zemích uvedených v zadní části tohoto návodu během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:

- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.
- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.
- Spotřebič je instalovaný a používaný v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.
- Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

mikosoft praha s.r.o.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edificio Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domace spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

mikosoft praha s.r.o.

Üdvözöljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

mikosoft praha s.r.o.

A kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:

Személyes biztonságát érintő fontos információk és a készülék károsodásának elkerülését célzó információk.

Általános információk és tippek

Környezetvédelmi információ

A szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A kiselejtezett készüléket elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása céljából kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. Ha gondoskodik a termék szabályszerű leselejtezéséről, ezzel hozzájárul a helytelen hulladékkezeléséből eredő potenciális negatív környezeti és humán egészségi hatások megelőzéséhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért kérjük, forduljon a helyi polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékelszállítással foglalkozó társasághoz, vagy érdeklődjön a boltban, ahol a terméket vásárolta.

mikosoft praha s.r.o.

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk **28**
Használat **31**
A készülék belsejének tisztítása 31
Kezelőpanel 31
Kijelző 32
Első bekapcsolás 32
Kikapcsolás 32
Hőmérséklet-szabályozás 33
Funkciómenü 33
A fagyasztórekesz használata 35
Fagyasztott élelmiszerek tárolása 36
Magas hőmérséklet miatti riasztás 36
Fagyasztási naptár 36
Kiolvasztás 36
Jégkockakészítés 37
Jégakkuk 37
Tanácsok **37**
Ötletek fagyasztáshoz 37
Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához 37
Karbantartás **38**
Időszakos tisztítás 38
A készülék üzemen kívül helyezése 38
Leolvasztás 38
Műszaki tudnivalók **39**
Ügyfélszolgálat és pótalkatrészek **39**
A készülék üzembe helyezése **40**
Elhelyezés 40
Elektromos csatlakoztatás 40
Hátsó távtartók 41
Az ajtó megfordításának lehetősége 41
Európai jótállás **43**
www.electrolux.com **44**

mikosoft praha s.r.o.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Nagyon fontos, hogy ezt a Kezelési útmutatót elérhető helyen tartsa, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon. Amennyiben a készüléket eladja vagy átadja egy másik tulajdonosnak, vagy amennyiben elköltözik a lakásból, és a készüléket otthagyja, soha ne feledje mellékelni az útmutatót a készülékhez, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülék működésével és a vonatkozó figyelmeztetésekkel.

Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Ezeket a figyelmeztetéseket a biztonság érdekében közöljük. Kérjük tehát, hogy mielőtt a gépet beszerelné és működésbe hozná, figyelmesen olvassa el a biztonsági szabályokat.

Általános biztonság

- A készüléket felnőttek általi üzemeltetésre tervezték. Ne engedje, hogy gyermekek a kezelőgombokat állítgassák, vagy a termékkel játsszanak.
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani.
- Tisztítás vagy valamilyen karbantartó munka elvégzése előtt ne felejtse el kikapcsolni és áramtalanítani a készüléket.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.
- **Rendkívül óvatosan járjon el a készülék kezelése közben, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység, és esetleg ennek következtében ne szivárogjon a hűtőfolyadék.**
- **A készüléket nem szabad radiátorok vagy gáztűzhelyek közelében elhelyezni.**
- **Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.**
- **A készülék hátoldala körül megfelelő szellőzést kell biztosítani, és kerülni kell, hogy a hűtőfolyadék keringető rendszere megsérüljön.**
- **Csak a mélyhűtőkre vonatkozóan (a beépített modellek kivételével): a pince vagy az alagsor biztosít ideális helyet.**
- **Ne használjon más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében.**

mikosoft praha s.r.o.

Szerviz/Javítás

- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.
- Semmilyen körülmények között se kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. A készülék javításával bízza meg a helyi szervizközpontot, és mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.
- Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Használat

- A háztartási hűtőszekrényeket és mélyhűtőket kifejezetten csak ehető élelmiszerek tárolására tervezték.
- A legjobb teljesítmény +18°C és +43°C közötti környezeti hőmérséklet mellett érhető el (T kategória); +18°C és +38°C (ST kategória); +16°C és +32°C (N kategória); +10°C és +32°C (SN kategória). Az Ön készülékének kategóriája a készülék névtábláján szerepel.

Figyelmeztetés: amikor a környezeti hőmérséklet nem esik bele a készülék kategóriájának megfelelő tartományba, be kell tartani az alábbi utasításokat: amikor a környezeti hőmérséklet a minimum szint alá esik, nem garantálható a fagyasztórekeszen belüli tárolási hőmérséklet fenntartása; ezért ajánlatos a benne tárolt élelmiszert a lehető leghamarabb felhasználni.

- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- A gyártók tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- A készülék belső bélelése csatornákból épül fel, amelyeken keresztül hűtőfolyadék áramlik. Ha a csatornákat véletlenül átszúrják, a készülékben okozott kár nem javítható, és az élelmiszerek tönkremennek. A dér vagy a jég lekaparásához NE HASZNÁLJON ÉLES ESZKÖZT. A deret a mellékelt jégkaparóval lehet leszedni. Semmilyen körülmények között ne próbálja meg erővel leszedni a vezetékre dermedt jeget. A készülék jégmentesítése alkalmával hagyja, hogy a dermedt jég leolvadjon.
- Ne tegyen szénsavas italokat a mélyhűtőbe, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben. Ne használjon

mikosoft praha s.r.o.

mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket az olvasztási folyamat elősegítésére, ha azokat a gyártó nem ajánlja. Soha ne használjon fémeszközöket a készülék tisztításához, mert sérülést okozhatnak.

A készülék üzembe helyezése

- Rendeltetésszerű használat során a készülék hátoldalán lévő kondenzátor és kompresszor jelentős mértékben felmelegszik. Biztonsági okokból az utasításoknál bemutatott módon minimális szellőzést kell biztosítani.

  Figyelem: a szellőzőnyílásokat ne takarja el semmivel.

- Ügyelni kell, hogy a készüléket ne tegye rá a hálózati kábelre.

  Fontos: Ha a tápkábel megsérül, ki kell cserélni a gyártótól vagy annak megbízott szervizétől származó különleges kábelre vagy szerelvényre.

- Ha a készüléket vízszintes helyzetben szállítják, előfordulhat, hogy a kompresszorban lévő olaj belefolyik a hűtőfolyadék keringető rendszerébe. Ajánlatos legalább két órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.

- A termékben működő elemek közül néhány felmelegszik. Mindig ügyelni kell, hogy legyen megfelelő a szellőzés, mert ennek hiányában az elemek meghibásodhatnak, és tönkremehet az étel. Ld. az üzembe helyezési útmutatót.

- A melegedésre hajlamos alkatrészeknek nem szabad kilátszaniuk. Ha csak mód van rá, a termék hátulja fal előtt álljon.

Környezetvédelem

Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-keringető rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A helyi szemétlerakó telepekről az önkormányzati hatóságoknál szerezhet be tájékoztatást. A készüléken használt és szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

mikosoft praha s.r.o.

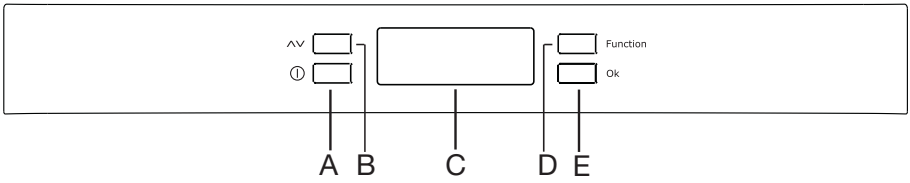
HASZNÁLAT

A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.

Kezelőpanel



A - Készülék BE/KI gomb
B - Hőmérséklet-szabályozó gomb
C - Hőfok- és funkciókijelző
D - Funkciógomb
E - Megerősítés gomb

mikosoft praha s.r.o.

Kijelző

- Magas hőmérséklet miatti riasztás
- Ha világít, a jelzett hőmérséklet a környezeti hőmérséklet
- negatív hőmérsékletjelzés
- Hőmérsékletjelzés
- Ha világít, a gyermekzár funkció be van kapcsolva
- m Ha világít, az időkapcsoló funkció be van kapcsolva
- Ha világít, az italhűtés funkció be van kapcsolva
- Ha világít, az intenzív fagyasztás funkció be van kapcsolva
- Ha világít, az Eco üzemmód funkció be van kapcsolva

Első bekapcsolás

Miután a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatba csatlakoztatta, ha a kijelző nem világít, az (A) gombot megnyomva kapcsolja be a készüléket.
Amint a készülék bekapcsolt, riasztási állapotban van, a hőmérséklet értéke villog, és a csengő hangjelzést ad.
A csengő kikapcsolásához nyomja meg az (E) gombot (lásd még a “magas hőmérséklet miatt riasztás” c. részt), az ⚠ ikon továbbra is villog, és a kijelzőn 88 megjelenik az elért legmagasabb hőmérséklet.
Az élelmiszer helyes tárolása érdekében válassza az Eco üzemmód funkciót, ami garantálja a következő hőmérséklet beállítását:

-18°C a fagyasztóban

- Várjon, amíg a rekeszen belül a hőmérséklet eléri a -18°C-ot, mielőtt behelyezi az élelmiszereket a fagyasztó rekeszbe.
- Eltérő hőmérséklet kiválasztásához lásd a “Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Kikapcsolás

A készülék úgy kapcsolható ki, hogy az (A) gombot egy másodpercnél tovább nyomja. Ez alatt a hőmérsékletérték visszaszámolása (-3 -2 -1) látható.

mikosoft praha s.r.o.

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet a B gomb megnyomásával szabályozható.
A (B) gomb megnyomásakor az aktuális hőmérséklet-beállítás villog a kijelzőn, és a B gomb ismételt lenyomásával válik lehetővé annak módosítása.
A hőmérséklet-választást vagy az “E” gomb megnyomásával erősítse meg (a csengő hangjelzést ad), vagy várjon néhány másodpercet (a csengő nem ad hangjelzést).
A kijelző ismét a rekeszen belüli hőmérsékletet mutatja.
Az újonnan kiválasztott hőmérsékletet 24 óra elteltével kell a készüléknek elérnie.
Hosszabb használaton kívüli időszak után sem szükséges ismét beállítani a hőmérsékletet, mivel az tárolva marad.

Figyelem!
Az első indítás után a beállítási időszak alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. Ez alatt az idő alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.

Funkciómenü

A D gomb aktiválásával a funkciómenü működésbe lép.
Minden egyes funkció az E gomb megnyomásával erősíthető meg. Ha néhány másodperc elteltével nem történik megerősítés, a kijelző kilép a menüből, és visszatér a normál körülmények közé.
A következő funkciók kerülnek kijelzésre:

- Környezeti hőmérséklet
- Gyermekzár funkció
- Eco üzemmód funkció
- Intenzív fagyasztás funkció
- Italhűtő funkció

Környezeti hőmérséklet funkció

A környezeti hőmérséklet funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
Ilyen esetben a kijelzett hőmérséklet a környezeti hőmérséklet.
A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.
Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.

Gyermekzár funkció

A gyermekzár funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.
Ilyen feltételek mellett a gombok bármilyen esetleges működtetése nem eredményez semmilyen változást mindaddig, amíg a funkció be van

mikosoft praha s.r.o.

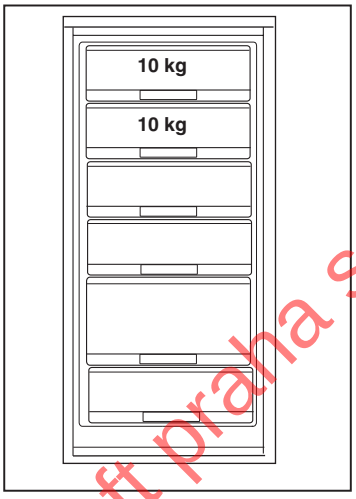
kapcsolva.
Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.

Eco üzemmód funkció

Az Eco üzemmód funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik (vagy a hőmérséklet beállítása -18°C-ra).
A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon tovább világít.
Ilyen esetben a kiválasztott hőmérsékletek automatikusan beállításra kerülnek (- 18°C), amelyek a legjobb feltételeket biztosítják az élelmiszerek tárolásához.
Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a rekeszben a kiválasztott hőmérséklet módosításával.

Intenzív fagyasztás funkció

A fagyasztó rekesz alkalmas kereskedelmileg fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására és friss élelmiszerek lefagyasztására.
A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adatlapon van feltüntetve.
Az adatlapon feltüntetett élelmiszer-mennyiség lefagyasztásához helyezze az élelmiszert a hűtőfelületre (vegye ki a fiókot vagy a kosarat).
Abban az esetben, ha az élelmiszert a fiókokban vagy a kosarakban fagyasztja le, a maximális mennyiség némileg kevesebb.
Friss élelmiszerek lefagyasztásához aktiválnia kell az intenzív fagyasztás funkciót. Nyomja meg (szükség szerint többször) a D gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik SUPER.
A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik egy animáció vonalakkal.
A 24 órás előhűtési időszak után helyezze be az élelmiszereket a fagyasztóba.
Helyezze a lefagyasztandó élelmiszert a rekeszbe, mivel ez a leghidegebb pont.



A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ezalatt az idő alatt ne tegyen további élelmiszereket a fagyasztóba.
A funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb

mikosoft praha s.r.o.

megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.

Italhűtő funkció

Az italhűtő funkció biztonsági figyelmeztetésként szolgál, amikor italos palackokat helyez a fagyasztó rekeszbe. Ez a funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik .
A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.
Ilyen körülmények között a készülék egy időzítőt működtet, melynek alapértelmezett értéke 30 perc, 1 és 90 perc között módosítható, a B gomb lenyomásával kiválaszthatja a kívánt időtartamot.
A kiválasztott időtartam végén a következő jelzések vannak:

- a kijelzőn 88 a 0 szimbólum villog;
- az m ikon villog;
- az ikon villog;
- a hangjelzés addig szól, amíg meg nem nyomja az E gombot.

Ezen a ponton ne feledje, hogy kivegye a fagyasztórekeszben lévő italokat.
Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.

A fagyasztórekesz használata

A fagyasztó a ** szimbólumot kapta, ami azt jelenti, hogy friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására alkalmas.**

A hőmérséklet -15°C és -24°C között szabályozható.
Javasoljuk, hogy a belső hőmérsékletet megközelítőleg -18°C-ra állítsa, ami garantálja a megfelelő fagyasztást és a fagyasztott élelmiszerek eltartását.

Figyelem!
Az első indítás után a beállítási időszak alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. Ez alatt az idő alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.

Figyelem!
A kijelzett hőmérséklet és a hőmérséklet-beállítás közötti eltérés nem rendellenes. Különösen amikor:

- egy új beállítás most lett kiválasztva
- az ajtó hosszabb időn keresztül nyitva maradt
- meleg ételt helyeztek be a rekeszbe

Az 5°C-ot nem meghaladó eltérés a rekesz belsejében normálisnak tekinthető.
Normál üzemelés közben a kijelző a rekeszen belüli legmagasabb hőmérsékletet mutatja.

mikosoft praha s.r.o.

Fagyasztott élelmiszer tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, legalább 12 óráig üzemeltesse a készüléket. Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készülékénél:
ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, vegye ki az összes fiókot és kosarat a készülékből, és az élelmiszert helyezze a hűtőpolcokra.
Fordítson különös figyelmet arra, hogy ne lépje túl a felső szekció oldalfalán feltüntetett terhelési határértéket (ahol van ilyen) ▼ .

⚠ **Fontos**
Véletlenszerű, például áramkimaradás miatti leolvasztás esetén, ha az áramszünet hosszabb ideig tartott, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (lehűlés után) le kell fagyasztani.

Magas hőmérséklet miatti riasztás

A rekeszben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a következők jelzik:

- villogó hőmérséklet;
- az ⚠ ikon villogása;
- a csengő hangjelzése.

Amikor a normál feltételek helyreálltak:

- a hangjelzés kikapcsol;
- a hőmérsékletérték továbbra is villog;

Amikor a riasztás kikapcsolásához megnyomja az "E" gombot, a rekeszben elért legmagasabb hőmérséklet jelenik meg a kijelzőn 88 néhány másodpercre. Ezután a kijelző visszatér a normál működésre, a kiválasztott rekesz hőmérsékletét mutatva.
A riasztási fázisban a csengő az E gomb megnyomásával kikapcsolható.

Fagyasztási naptár

A szimbólumok a fagyasztott cikkek különböző típusait mutatják.

A számok a tárolási időtartamot jelzik hónapokban a megfelelő típusú fagyasztott cikkhez. A jelzett tárolási idő felső vagy alsó értéke is érvényes lehet az élelmiszerek minőségétől és a fagyasztás előtti előkezeléstől függően.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

mikosoft praha s.r.o.

Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez. Töltse fel a tartókat vízzel, majd tegye be őket a fagyasztórekeszbe.

Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

Jégakkuk

A fagyasztóhoz két jégakku van mellékelve; ezek megnövelik azt az időtartamot, ameddig az élelmiszerek eltarthatók áramkimaradás vagy áramszünet esetén. A jégakkukat a felső fiókba kell tenni.

TANÁCSOK

Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- a névtáblán megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket;
- **ne tegyen szénsavas italokat (például üdítőket stb.) a fagyasztórekeszbe, mert kidurranhat a palack.**

Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;

mikosoft praha s.r.o.

- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási művelet előtt kösse le a készüléket a hálózatról.

Figyelmeztetés

Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Időszakos tisztítás

Mossa ki a készülék belsejét szódabikarbónás meleg vízzel.

Gondosan öblítse le és szárítsa meg.

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), majd a készülék hátulján lévő kompresszort kefével vagy porszívóval. Ezzel a művelettel javítani tud a készülék teljesítményén, és villamos áramot takaríthat meg a fogyasztásnál.

Számos konyhai felülettisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószert adott.

A készülék üzemen kívül helyezése

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- húzza ki a dugót a konnektorból;
- vegye ki az összes élelmiszert;
- jégmentesítse és tisztítsa meg a készülék belsejét és az összes tartozékot;
- hagyja nyitva az ajtót, hogy a levegő cirkulálni tudjon, és ne képződjenek kellemetlen szagok.

Leolvasztás

Ennek a modellnek a fagyasztórekesze “no frost” típusú. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, sem a belső falakon, sem pedig az élelmiszereken.

A dér hiánya annak köszönhető, hogy a rekesz belsejében folyamatos a hideg levegő keringetése, amelyet egy automatikus vezérlésű ventillátor biztosít.

mikosoft praha s.r.o.

MŰSZAKI TUDNIVALÓK

Nettó fagyasztási kapacitás, liter	217
Energiafogyasztás, kWh/24 ó	0,778
Energiafogyasztás, kWh/év	284
Fagyasztási kapacitás, kg/24 ó	20
Felolvadási idő	20
Méretek, mm	
Magasság	1600
Szélesség	600
Mélység	645

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS PÓTALKATRÉSZEK

Ha a készülék nem megfelelően működik, ellenőrizze, hogy:

- szorosan bedugta-e a dugót a fali konnektorba, és bekapcsolta-e a főkapcsolót;
- van-e áram (kapcsoljon be egy másik készüléket, és derítse ki);
- Ha a készülék a fenti ellenőrzések elvégzése után még mindig nem működik megfelelően, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

Ha gyors kiszolgálásban szeretne részesülni, a készülék bejelentésekor adja meg a készülék típusát és sorszámát, amelyet vagy a garanciajegyen, vagy a készülék belsejében baloldalt alul látható névtáblán talál meg.

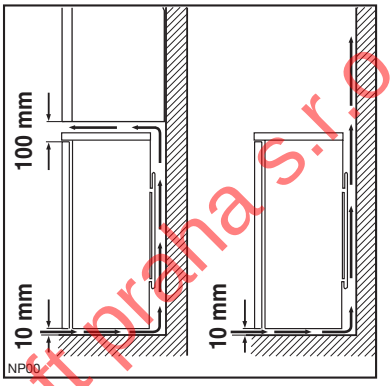
mikosoft praha s.r.o.

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

Elhelyezés

A készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe helyezni.

Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül. A legjobb teljesítmény elérése érdekében, ha a készüléket egy falra függesztett elem alá helyezik, a készülék felső lapja és a fali elem között legalább 100 mm minimális távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett elem alatt helyezik el. A pontos vízszintezés a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén van biztosítva.



Figyelem

Lehetővé kell tenni, hogy a készüléket le lehessen kötni a hálózati áramról; ezért a dugó üzembe helyezés után legyen könnyen elérhető.

Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a sorszámozott névtáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel. A feszültség ±6%-kal eltérhet a névleges feszültségtől.

Ha különböző feszültségeken kívánja üzemeltetni a készüléket, megfelelő méretű auto-transzformátorra lesz szüksége.

A készüléket kötelező földelni.

A villanyhálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva.

Ha a háztartási hálózati áram konnektora nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz - egy szakember tanácsa alapján.

A Gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

CE Ez a készülék megfelel a következő EGK irányelveknek:

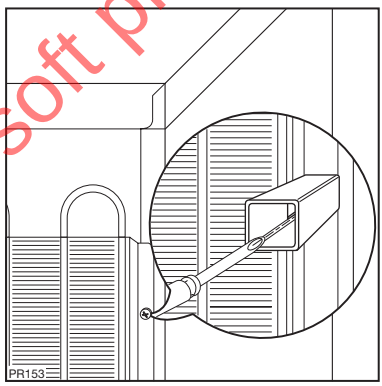
- **87/308 EGK** (1987. 06. 02.) a rádió interferencia elnyomásáról.
- **73/23 EGK** (1973. 02. 19.) (kisfeszültségi irányelv) és annak későbbi módosításai;
- **89/336 EGK** (1989. 05. 03.) (elektromágneses kompatibilitási irányelv) és annak későbbi módosításai.

mikosoft praha s.r.o.

Hátsó távtartók

A dokumentációt tartalmazó zacskóban található két távtartó, amelyeket az ábrán látható módon kell felszerelni.

Lazítsa meg a csavarokat, illessze a távtartót a csavarfej alá, majd húzza meg újra a csavarokat.

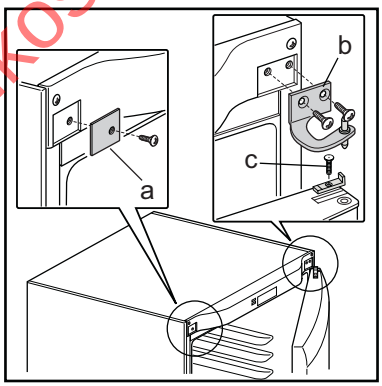


Az ajtó megfordításának lehetősége

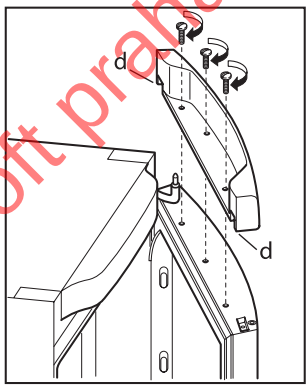
Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

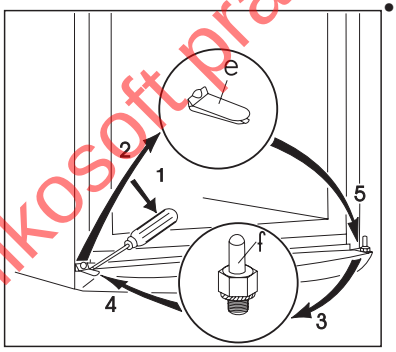
Az ajtó nyitási irányának megváltoztatásához az alábbi lépéseket kell elvégezni:

- Azt javasoljuk, hogy a következő műveletek végrehajtásához vegye igénybe egy másik személy segítségét, aki a műveletek során erősen fogja a készülék ajtajait.
- Nyissa ki az ajtót, miközben a készülék normál módon áll. Csavarozza ki a csavarokat, és távolítsa el a felső ajtó műanyag szegélyét.
- Távolítsa el a kis műanyag borítást az ajtó műanyag szegélyéről, és illessze fel az ellenkező oldalra (d).
- Fektesse le a készüléket a hátlapjára.



- Távolítsa a zsanérfedél csavarját (a).
- Csavarja ki a felső zsanért, és vegye ki (b).
- Csavarozza ki a csavart, és távolítsa el az ajtóütközőt (c).
- Vegye le az ajtót.

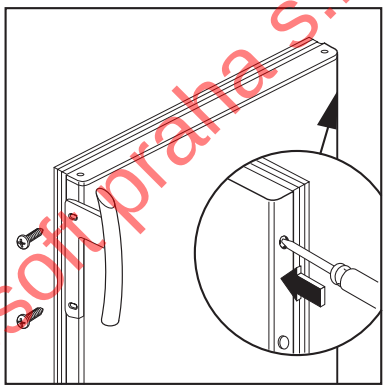




mikosoft praha s.r.o.

Szerszám segítségével távolítsa el a borítást (e), csavarozza ki az alsó zsanér forgócsapját (f), és helyezze az ellenkező oldalra.

- Helyezze vissza a borítást (e) az ellenkező oldalra.
- Tegye vissza az ajtót.
- Ügyeljen arra, hogy az ajtó előlapja párhuzamos legyen a készülék tetejének elülső lapjával.
- Rögzítse az ajtóütközőt az ellenkező oldalon.
- Helyezze fel az ellenkező oldalra a felső zsanért (azt, amelyik a használati utasítás zacskójában található), és rögzítse.
- Rögzítse az új zsanérfedél csavarját (azt, amelyik a használati utasítás zacskójában található).
- Állítsa fel a készüléket függőleges helyzetbe.
- Nyissa ki az ajtót, és szerelje vissza a felső ajtó műanyag szegélyét a csavarokkal.



- Rögzítse a fogantyút az ellenkező oldalra, illessze be az üresen maradt furatokba a használati utasítás zacskójában található műanyag dugaszokat.

⚠ Helyezze vissza a készüléket, szintezze be, és várjon legalább két órát, mielőtt csatlakoztatná a hálózati aljzathoz.

Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz. A szervizszakember elvégzi az ajtók megfordítását költségtérítés ellenében.

⚠ **Figyelmeztetés**

Az ajtónyitás megfordítása után győződjön meg arról, hogy az összes csavart megfelelően meghúzta, és mágneses tömítés hozzátapad a készülékszekrényhez.

Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy a tömítés nem tapad hozzá tökéletesen a készülékszekrényhez. Ilyen esetben várjon, amíg a tömítés természetes módon illeszkedik, vagy gyorsítsa fel a folyamatot úgy, hogy felmelegíti a megfelelő részt egy normál hajszárítóval. Fektesse le a készüléket a hátlapjára.

mikosoft praha s.r.o.

EURÓPAI JÓTÁLLÁS

A jelen készülékre az Electrolux a jelen kézikönyv hátlapján felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttelepíthető:

- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.

- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes, és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.

- A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.

- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.

- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.

A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

mikosoft praha s.r.o.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edificio Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domace spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

mikosoft praha s.r.o.

Witamy w świecie Electrolux

Dziękujemy za wybranie doskonałego produktu firmy Electrolux. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Ciebie źródłem prawdziwej przyjemności. Ambicją Grupy Electrolux jest oferowanie klientom bogatego wyboru wysokiej jakości produktów, które pomogą uczynić Twoje życie jeszcze bardziej wygodnym. Ich przykłady znajdziesz na okładce niniejszej instrukcji obsługi. Zachęcamy do przeczytania niniejszej instrukcji tak, aby optymalnie wykorzystać wszystkie zalety Twojego nowego urządzenia. Z pewnością docenisz jego zalety i wygodę użytkowania. Powodzenia!

mikosoft praha s.r.o.

Objaśnienie symboli używanych w niniejszej instrukcji obsługi:

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia.

Informacje i wskazówki

Informacje dot. środowiska naturalnego

Symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany tak jak inne odpady domowe. Po zakończeniu okresu użytkowania należy przekazać urządzenie do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

mikosoft praha s.r.o.

SPIS TREŚCI

Informacje dot. bezpieczeństwa 48
Użytkowanie 51
Czyszczenie wnętrza 51
Panel sterowania 51
Wyświetlacz 52
Włączenie po raz pierwszy 52
Wyłączanie 52
Regulacja temperatury 53
Menu funkcji 53
Użytkowanie komory zamrażarki 55
Przechowywanie zamrożonej żywności 56
Alarm przekroczenia temperatury 56
Kalendarz zamrażania 56
Rozmrażanie 56
Wytwarzanie kostek lodu 57
Akumulatory zimna 57
Wskazówki 57
Wskazówki dotyczące zamrażania 57
Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności 57
Konserwacja 58
Czyszczenie okresowe 59
Okresy nieużywania urządzenia 59
Odszranianie 59
Dane techniczne 60
Serwis i części zamienne 60
Instalacja 61
Miejsce instalacji 61
Połączenie elektryczne 61
Podkładki dystansowe 62
Gwarancja europejska 66
www.electrolux.com 67

mikosoft praha s.r.o.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszą instrukcję należy zachować wraz z urządzeniem na wypadek potrzeby jej późniejszego użycia. W razie sprzedaży lub przekazania urządzenia innemu użytkownikowi bądź w razie przeprowadzki i pozostawienia go na miejscu należy pamiętać o przekazaniu nowemu użytkownikowi niniejszej instrukcji, aby umożliwić mu zapoznanie się z funkcjonowaniem urządzenia i ewentualnymi ostrzeżeniami.

Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (ryglem) na drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy uszkodzić blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

Niniejsze ostrzeżenia mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa. Należy je uważnie przeczytać przed instalacją lub użyciem urządzenia.

Bezpieczeństwo

- Urządzenie jest przeznaczone dla osób dorosłych. Dzieci nie powinny manipulować pokrętłami ani bawić się urządzeniem.
- Zmiany parametrów lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy przenoszeniu
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku jedzenia od razu po wyjęciu z urządzenia.
- **Należy zachować najwyższą ostrożność przy przenoszeniu urządzenia, aby nie uszkodzić zespołu chłodzącego, co mogłoby spowodować wyciek czynnika chłodniczego.**
- **Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek gazowych.**
- **Nie należy go wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**
- **Z tyłu urządzenia należy zapewnić wystarczającą przestrzeń umożliwiającą wentylację i należy unikać uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego.**
- **Dotyczy tylko zamrażarek (z wyjątkiem modelu do zabudowy): idealne miejsce to piwnica lub suterena.**
- **Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych [np. maszynek do lodów] wewnątrz urządzeń chłodniczych.**

Serwisowanie/naprawy

- Wszelkie prace elektryczne wymagane w celu instalacji urządzenia muszą być

mikosoft praha s.r.o.

wykonywane przez uprawnionego elektryka

- Serwis tego produktu powinien być wykonywany przez autoryzowany punkt serwisowy. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Pod żadnym pozorem nie należy próbować naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone mogą spowodować obrażenia lub wadliwe działanie urządzenia. Należy skontaktować się z lokalnym serwisem technicznym i zawsze stosować oryginalne części zamienne.
- Zespół chłodniczy tego urządzenia zawiera związki węglowodorowe. Prace konserwacyjne i uzupełnianie powinni wykonywać wyłącznie autoryzowani pracownicy serwisu.

Użytkowanie

- Chłodziarki i zamrażarki do użytku domowego przeznaczone są tylko do przechowywania żywności.
- Urządzenie zapewnia najlepszą wydajność w zakresie temperatur od +18°C do +43°C (klasa T); od +18°C do +38°C (klasa ST); od +16°C do +32°C (klasa N); od +10°C do +32°C (klasa SN). Oznaczenie klasy urządzenia znajduje się na tabliczce znamionowej.

  Ostrzeżenie: jeżeli temperatura otoczenia nie mieści się w zakresie właściwym dla klasy urządzenia, należy stosować się do podanych zaleceń: jeśli temperatura otoczenia spada poniżej poziomu minimalnego, nie można gwarantować temperatury przechowywania w zamrażarce; dlatego zalecane jest spożycie przechowywanej żywności jak najszybciej.
- Mrożonek nie można ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Należy ściśle stosować się do zaleceń przechowywania podanych przez producenta. Patrz odpowiednie instrukcje.
- Wewnętrzna obudowa urządzenia zawiera kanaliki, przez które przepływa czynnik chłodniczy. Ich przebicie spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia oraz utratę żywności. NIE NALEŻY UŻYWAĆ OSTRYCH PRZEDMIOTÓW do zeskrobywania szronu lub lodu. Szron można usuwać dołączoną do urządzenia skrobaczką. W żadnym razie nie należy zrywać lodu z obudowy wewnętrznej. Należy odczekać na roztopienie lodu podczas odszraniania urządzenia.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować jego eksplozję, a w rezultacie uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani sztucznych sposobów

mikosoft praha s.r.o.

przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta. Nie należy stosować metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia, ponieważ może spowodować to uszkodzenia.

Instalacja

- Podczas normalnego działania skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia znacznie się nagrzewają. Ze względów bezpieczeństwa należy zapewnić minimalną wentylację zgodnie z instrukcją.

  Uwaga: nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Należy sprawdzić, czy urządzenie nie stoi na przewodzie zasilania.

  Ważne: jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go na specjalny przewód lub element dostępny u producenta lub serwisanta.

- W przypadku transportu urządzenia w pozycji poziomej olej w sprężarce może napłynąć do obiegu czynnika chłodniczego. Aby olej spłynął z powrotem do sprężarki, zaleca się odczekanie co najmniej dwóch godzin przed podłączeniem urządzenia.

- Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które się nagrzewają. Należy zawsze pamiętać o zapewnieniu odpowiedniej wentylacji, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zespołu i utraty żywności. Patrz wskazówki dotyczące instalacji.

- Części, które się nagrzewają, nie powinny być odsłaniane. O ile to możliwe tylna część urządzenia powinna być ustawiona przy ścianie.

Ochrona środowiska

Urządzenie nie zawiera gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej w obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy usuwać razem z odpadkami domowymi i śmieciami. Należy unikać uszkodzenia zespołu chłodzącego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Informacje o lokalnych punktach zbiórki można otrzymać od władz lokalnych. Materiały użyte w tym urządzeniu, oznaczone symbolem ♺, podlegają recyklingowi.

mikosoft praha s.r.o.

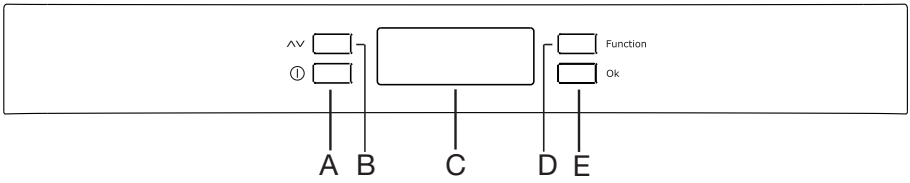
UŻYTKOWANIE

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem w celu usunięcia zapachu nowego produktu, a następnie należy je dokładnie osuszyć.

Nie należy stosować środków czyszczących lub ściernych, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie wykończenia.

Panel sterowania



A - Przycisk WŁ/WYŁ
B - Przycisk regulacji temperatury
C - Wskaźnik temperatury i funkcji
D - Przycisk funkcji
E - Przycisk zatwierdzający

mikosoft praha s.r.o.

WYŚWIETLACZ

- Alarm przekroczenia temperatury
- Jeśli widnieje na wyświetlaczu, wskazuje temperaturę otoczenia
- Wskaźnik ujemnej temperatury
- 88 Wyświetlacz temperatury
- Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji “Child Lock” (Blokada dziecięca)
- m Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie regulatora czasowego
- Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji “Drinks Chill” (Schładzanie napojów)
- SUPER Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji “Action Freeze” (Błyskawiczne Mrożenie)
- Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji “Eco Mode” (Tryb Oszczędny)

Włączenie urządzenia po raz pierwszy

Jeżeli po podłączeniu urządzenia do gniazdka zasilania nie zaświeci się wyświetlacz, należy włączyć urządzenie przyciskiem (A).
Po uruchomieniu, urządzenie przechodzi w tryb alarmowy.
Wskazanie temperatury pulsuje i słychać sygnał akustyczny.
Aby wyłączyć ten sygnał, należy wcisnąć przycisk (E) (zobacz też “Alarm przekroczenia temperatury”),
ikona ⚠ nie przestanie pulsować, a na wyświetlaczu 88 pojawi się najwyższa wartość temperatury.
W celu zapewnienia optymalnych warunków przechowywania żywności, należy wybrać funkcję “Eco Mode” (Tryb Oszczędny), w której ustawiona zostanie temperatura:

-18°C w komorze zamrażarki

- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy odczekać, aż temperatura wewnątrz osiągnie -18°C.
- Aby ustawić inną temperaturę, należy skorzystać z instrukcji w rozdziale “Regulacja temperatury”.

Wyłączanie urządzenia

Wyłączenie urządzenia następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku (A) przez dłużej niż sekundę. W tym czasie, na wyświetlaczu pojawi się odliczanie temperatury w kolejności -3 -2 -1.

mikosoft praha s.r.o.

Regulacja temperatury

Temperaturę można regulować naciskając przycisk B.
Po naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pulsuje wartość bieżącej temperatury, aby ją zmienić należy wcisnąć ponownie przycisk B.
Aby zatwierdzić wybraną temperaturę, należy nacisnąć przycisk [E] (słychać będzie sygnał) lub odczekać kilka sekund (nie będzie słychać sygnału).
Następnie wyświetlacz wskaże temperaturę wewnątrz komory.
Nowa temperatura zostanie osiągnięta po upływie 24 godzin.
Ustawienie temperatury jest zapisywane, zatem nie ma konieczności ponownego nastawiania jej po dłuższym okresie przerwy w pracy urządzenia.

Uwaga!
W czasie stabilizacji temperatury przy pierwszym uruchomieniu, podawana na wskaźniku wartość temperatury może nie być zgodna z ustawioną.
Możliwe jest wówczas, że wskazywana temperatura różni się od ustawionej.

Menu Funkcji

Wejście do menu funkcji następuje po poprzez naciśnięcie przycisku (D).
Zatwierdzenie każdej funkcji następuje po naciśnięciu przycisku (E). Jeżeli nie dokona się zatwierdzenia, po kilku sekundach menu zostanie zastąpione zwykłymi wskazaniami wyświetlacza.
Dostępne funkcje to:

- Temperatura Otoczenia
- Funkcja “Child Lock” (Blokada Dziecięca)
- Funkcja “Eco Mode” (Tryb Oszczędny)
- Funkcja “Action Freeze” (Błyskawiczne Mrożenie)
- Funkcja Drinks Chill (Chłodzenie Napojów)

Funkcja Temperatury Otoczenia

W celu uruchomienia funkcji temperatury otoczenia, należy nacisnąć przycisk (D) (jeśli to konieczne - kilkakrotnie), aż pojawi się odpowiednia ikona .
Wówczas wyświetlana temperatura jest temperaturą otoczenia.
Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Funkcja “Child Lock” (Blokada Dziecięca)

Uruchomienie funkcji “Child Lock” (Blokada Dziecięca) następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony .

mikosoft praha s.r.o.

Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.
W podczas działania tej funkcji, naciskanie klawiszy nie wywołuje zmian w pracy urządzenia.
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

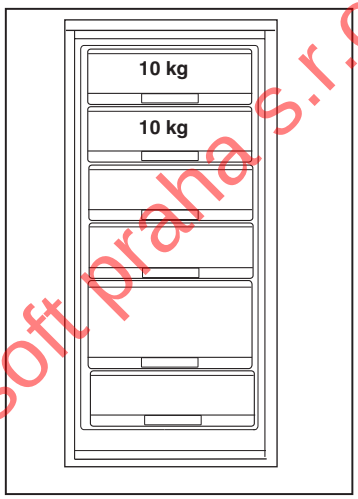
Funkcja “Eco Mode” (Tryb Oszczędny)

Uruchomienie funkcji “Eco Mode” (Tryb Oszczędny) następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony (lub ustawić temperaturę na -18°C).
Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.
W tym trybie pracy, wybrane temperatury ustawiane są automatycznie (-18°C) dla optymalnych warunków przechowywania żywności.
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie zmieniając wybraną temperaturę w komorze.

Funkcja “Action Freeze” (Błyskawiczne Mrożenie)

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania żywności nabywanej jako mrożonki oraz głęboko zamrożonej, a także do mrożenia świeżej żywności.
Dane dot. maksymalnej ilości żywności zamrażanej w ciągu 24 godzin podano na tabliczce z numerem seryjnym.
W celu zamrożenia żywności w ilości podanej na tabliczce z numerem seryjnym, należy umieścić ją tak, aby znajdowała się w bezpośredniej styczności z powierzchnią chłodzącą (wyjąć szufladę lub kosz).
Zastosowanie szuflad oraz koszy do mrożenia żywności powoduje nieznaczne zmniejszenie maksymalnej ilości produktów żywnościowych, które mogą być mrożone.
Aby rozpocząć zamrażanie świeżej żywności, należy uruchomić funkcję “Action Freeze” (Błyskawiczne Mrożenie), Naciskać przycisk (D) (kilkakrotnie
w razie konieczności), aż pojawi się odpowiednia ikona SUPER.
Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu będzie widoczna animacja z liniami.
Produkty należy umieścić w zamrażarce po 24-godzinnym okresie chłodzenia wstępnego.
Produkty do zamrożenia należy umieścić w komorze gdyż jest to miejsce o najniższej temperaturze.

mikosoft praha s.r.o.



Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.
Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Funkcja Drinks Chill (Chłodzenie Napojów)

Funkcja Drinks Chill (Chłodzenie Napojów) służy jako ostrzeżenie bezpieczeństwa w przypadku umieszczania butelek w komorze zamrażarki. Uruchomienie tej funkcji następuje po wybraniu przyciskiem D (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony .
Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.
W tym trybie pracy, uruchomiony zostanie regulator czasowy ustawiony domyślnie na 30 minut. Liczbę minut można zmienić w zakresie od 1 do 90 minut naciskając przycisk (B).
Po upłynięciu zaprogramowanego czasu, pojawią się następujące wskazania:

- pulsowanie 88 symbolu 0 na wskazniku;
- pulsowanie ikony m;
- pulsowanie ikony ;
- alarm akustyczny nadawany do momentu naciśnięcia klawisza (E).

Należy pamiętać o wyjęciu napojów umieszczonych w komorze zamrażarki.
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Eksploatacja komory zamrażarki

Zamrażarka ma symbol ✻✻✻ oznaczający, że jest odpowiednia do zamrażania świeżej żywności oraz do długotrwałego przechowywania zamrożonych artykułów spożywczych.

Temperaturę można regulować w zakresie od -15°C do -24°C.
Zaleca się ustawienie temperatury wewnętrznej na około -18°C.

mikosoft praha s.r.o.

Gwarantuje to optymalne zamrożenie oraz konserwację przechowywanej żywności.

Uwaga!
W czasie stabilizacji temperatury przy pierwszym uruchomieniu, podawana na wskaźniku wartość temperatury może nie być zgodna z ustawioną. Możliwe jest wówczas, że wskazywana temperatura różni się od ustawionej.

Uwaga!
Różnica między temperaturą podawaną na wyświetlaczu a temperaturą ustawioną jest zjawiskiem normalnym. W szczególności, gdy:

- niedawno dokonano zmiany ustawień
- drzwiczki urządzenia pozostały przez dłuższy czas otwarte
- w komorze umieszczono żywność o wyższej temperaturze

Różnica temperatury rzędu 5°C wewnątrz komory jest zjawiskiem normalnym.
W normalnych warunkach pracy, wyświetlacz podaje najwyższą temperaturę wewnątrz komory.

Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym rozruchu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia, przed umieszczeniem żywności w komorze należy je uruchomić na 12 godziny. Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:
jeżeli ma być przechowywana większa ilości produktów żywnościowych - wyjąć wszystkie szuflady oraz kosze ze środka i umieścić żywność na półkach chłodziarki.
Przestrzegać dopuszczalnego limitu obciążenia podanego z boku w górnej części urządzenia (tam, gdzie to ma zastosowanie) .

Ważne
Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład awarią zasilania, i gdy urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli danych technicznych w sekcji “czas przywracania normalnej pracy urządzenia” , należy szybko skonsumować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce cieplnej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

mikosoft praha s.r.o.

Alarm przekroczenia temperatury

Wzrost temperatury w komorze (spowodowany na przykład awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez:

- pulsowanie wskazania temperatury;
- pulsowanie ikony ⚠;
- sygnał akustyczny.

Po przywróceniu normalnych warunków pracy:

- wyłącza się sygnał akustyczny;
- dalej miga wskazanie temperatury;

Po naciśnięciu przycisku (E) w celu wyłączenia alarmu najwyższa temperatura, jaka panuje w komorze, pojawi się na wskaźniku 88 przez kilka sekund. Następnie wyświetlacz powróci do normalnego trybu i wskaże temperaturę w wybranej komorze.
W czasie alarmu, sygnał dźwiękowy można wyłączyć naciskając przycisk (E).

Kalendarz zamrażania

Symbole przedstawiają różne rodzaje mrożonej żywności.

Liczby wskazują okres przechowywania w miesiącach odpowiedni dla danego rodzaju żywności. To, czy zastosowanie ma wyższa, czy niższa wartość wskazanego okresu przechowywania zależy od jakości żywności i stopnia przetworzenia przed zamrożeniem.

Rozmrażanie

Głęboko zamrożona żywność lub mrożonki przed użyciem należy rozmrozić w komorze chłodziarki.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki: w takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

Wytwarzanie lodu

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub dwie tacki do wytwarzania lodu. Tacki należy napełnić wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.

Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

Akumulatory zimna

Zamrażarka wyposażona jest w 2 akumulatory zimna; wydłużają one czas przechowywania żywności na wypadek awarii zasilania lub urządzenia. Należy umieścić je w górnej szufladzie.

WSKAZÓWKI

Wskazówki dot. zamrażania

Aby uzyskać najlepsze efekty przy zamrażaniu, należy korzystać z podanych ważnych wskazówek:

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin. przedstawiona jest na tabliczce znamionowej;

mikosoft praha s.r.o.

- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać żywności do zamrożenia;
- Żywność należy dzielić na małe porcje w celu przyspieszenia zamrażania i zwiększenia jego skuteczności oraz w celu umożliwienia rozmrażania tylko potrzebnych ilości;
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową, upewniając się, że jest hermetycznie zamknięta;
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć podniesienia ich temperatury;
- W przypadku spożycia od razu po wyjęciu z komory zamrażarki sorbet może powodować odmrożenia skóry;
- Zaleca się umieszczać datę zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości przechowywania;
- **Do komory zamrażarki nie należy wkładać napojów gazowanych, ponieważ mogą eksplodować.**

Wskazówki dot. przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie;
- starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie;
- nie otwierać zbyt często drzwi i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

KONSERWACJA

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Ostrzeżenie

Zespół chłodniczy tego urządzenia zawiera związki węglowodorowe. Prace konserwacyjne i uzupełnianie powinni wykonywać wyłącznie autoryzowani pracownicy serwisu.

mikosoft praha s.r.o.

Okresowe czyszczenie

Dokładnie oczyścić wnętrze roztworem wody i sody oczyszczonej.

Dokładnie opłukać i wysuszyć.

Nie należy ciągnąć, przesuwać ani uszkadzać rurek ani przewodów w urządzeniu.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki lub odkurzacza. Zwiększy to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się myć zewnętrzne części urządzenia ciepłą wodą z dodatkiem płynu do naczyń.

Okresy nieużywania urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka;
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze;
- rozmrozić i oczyścić wnętrze oraz wszystkie akcesoria;
- zostawić drzwiczki uchylone, aby powietrze mogło swobodnie cyrkulować, co zapobiegnie powstaniu nieprzyjemnych zapachów.

Odszranianie

W tym modelu komora zamrażarki jest typu „no-frost". Oznacza to, że podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.

Szron nie osadza się dzięki ciągłej cyrkulacji zimnego powietrza wewnątrz komory, napędzanej automatycznie sterowanym wiatrakiem.

mikosoft praha s.r.o.

DANE TECHNICZNE

Pojemność zamrażarki netto [l].	217
Pobór energii kWh/24h	0,778
Pobór energii kWh/rok	284
Wydajność zamrażania kg/24h	20
Czas wzrostu temperatury	20
Wymiary w mm	
Wysokość	1600
Szerokość	600
Głębokość	645

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia.

SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo należy sprawdzić, czy:

- wtyczka jest dobrze zamocowana w gniazdku;
- występuje zasilanie (można sprawdzić podłączając inne urządzenie);
- Jeśli urządzenie nie działa poprawnie po wykonaniu powyższych czynności, należy się skontaktować z najbliższym punktem serwisowym.

Aby uzyskać szybką pomoc serwisową, należy przy zgłaszaniu problemu podać model i numer seryjny urządzenia, który można znaleźć na umowie gwarancyjnej lub na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia na dole po lewej stronie.

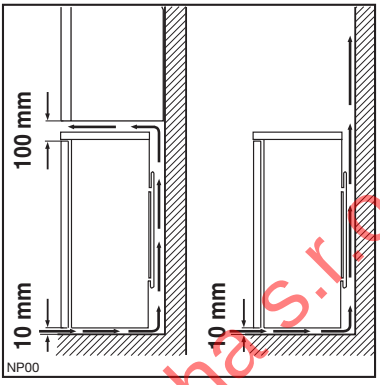
mikosoft praha s.r.o.

INSTALACJA

Miejsce instalacji

Urządzenie należy instalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlery, bezpośrednie źródło promieni słonecznych itd.

Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie, w przypadku gdy urządzenie ustawione jest poniżej wiszącej szafki, minimalna odległość pomiędzy urządzeniem a szafką powinna wynosić 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki jednej lub więcej regulowanych nóżek.



Uwaga

Urządzenie należy instalować tak, aby można je było odłączyć od źródła zasilania; dlatego wtyczka powinna być łatwo dostępna.

Połączenie elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej. Napięcie może się różnić o ±6% od napięcia znamionowego.

W przypadku eksploatacji przy innych napięciach należy zastosować odpowiednio dobrany autotransformator.

Urządzenie powinno być uziemione.

Dołączony do urządzenia przewód zasilania umożliwia podłączenie do obwodów uziemiających.

Jeśli gniazdko zasilania nie ma wyprowadzenia uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacjach ze specjalistą.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.

CE Niniejsze urządzenie spełnia wymogi następujących dyrektyw. WE:

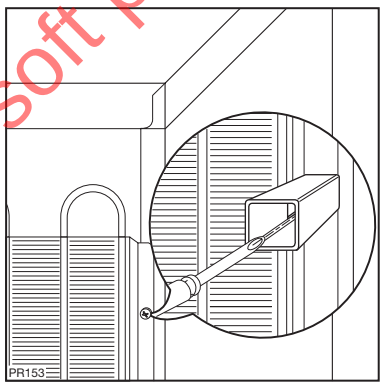
- **87/308 EWG** z dnia 02.06.1987 dotyczącej eliminacji zakłóceń radiowych.
- **73/23 EWG** z dnia 19.02.1973 (Niskonapięciowa) wraz ze zmianami;
- **89/336 EWG** z dnia 03.05.1989 (Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej) wraz ze zmianami.

mikosoft praha s.r.o.

Podkładki dystansowe

W torebce z dokumentacją znajdują się dwie podkładki, które należy zamontować tak, jak przedstawiono na rysunku.

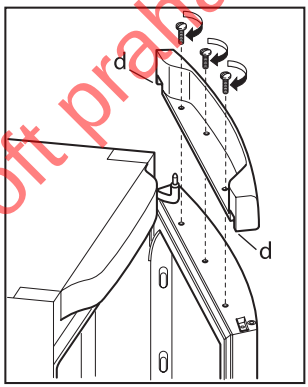
Należy poluzować śruby i umieścić podkładkę pod łbem śruby, następnie ponownie dokręcić śruby.



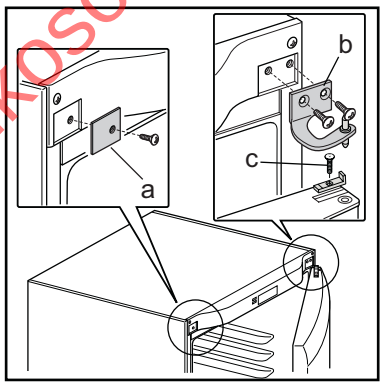
Zmiana kierunku otwierania drzwi

Przed rozpoczęciem prac, należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:



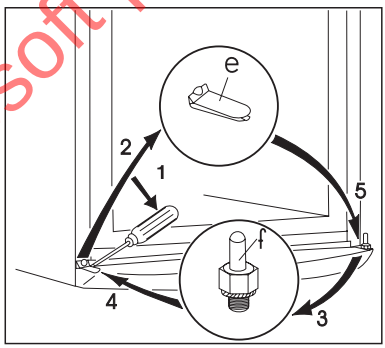
- Aby to zrobić zalecamy skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.
- Otworzyć drzwi, gdy urządzenie stoi w pozycji pionowej. Odkręcić śruby i usunąć górną plastikową listwę wykańczającą drzwi.
- Usunąć plastikową zaślepkę z listwy i przymocować ją z drugiej strony (d).
- Położyć urządzenie na tylnej ściance.



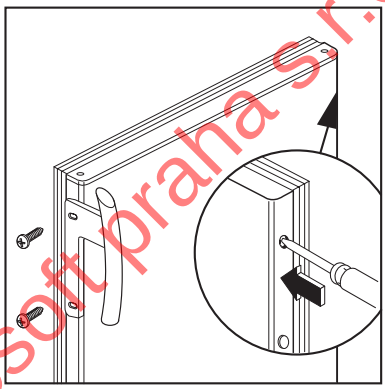
- Odkręcić śrubę zaślepki zawiasu (a).
- Odkręcić i wyjąć górny zawias (b).
- Odkręcić śrubę i wyjąć ogranicznik drzwi (c).
- Wymontować drzwi.
- Przy użyciu narzędzia usunąć pokrywę (e), odkręcić sworzeń dolnego zawiasu (f) i umieścić go po przeciwnej stronie.
- Zamontować pokrywę (e) ponownie po przeciwnej stronie.
- Zamontować ponownie drzwi.
- Należy zwrócić uwagę na to, czy drzwi dokładnie przylegają do przodu urządzenia.

mikosoft praha s.r.o.

- Przymocować ogranicznik drzwi po przeciwnej stronie.
- Umieścić i przymocować górny zawias (który znajduje się w torbie z instrukcją) po przeciwnej stronie.
- Przykręcić śrubę zawiasu pokrywy (który znajduje się w torebce z instrukcją).



- Podnieść urządzenie do pozycji pionowej.
- Otworzyć drzwi i przykręcić górną listwę drzwi.



- Przymocować uchwyt po przeciwnej stronie i zaślepić otwory zatyczkami załączonymi w torbie z instrukcją.

⚠ Ustawić i wypoziomować urządzenie, następnie odczekać przynajmniej dwie godziny przed podłączeniem do gniazda zasilania.

Jeżeli nie chcecie Państwo sami dokonywać tych czynności, to proszę się zwrócić do najbliższego punktu serwisu posprzedażnego. Specjalista z punktu serwisu posprzedażnego zmieni kierunek otwierania drzwi na koszt klienta.

⚠ **Ostrzeżenie**

Po zmianie kierunku otwierania drzwi należy sprawdzić, czy wszystkie śruby są odpowiednio dokręcone i czy magnetyczna uszczelka dokładnie przylega do urządzenia.

Jeśli temperatura otoczenia jest niska (np. zimą), uszczelka może nie przylegać dokładnie. W takim przypadku należy poczekać, aż uszczelka dopasuje się, lub przyspieszyć ten proces podgrzewając ją suszarką do włosów. Należy położyć urządzenie na tylnej ściance.

mikosoft praha s.r.o.

Warunki gwarancji

1. Electrolux Poland Sp. z o.o. gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych zobowiązując się jednoczesnie - w razie ujawnienia takich wad w okresie gwarancyjnym i w zakresie okreoelonym niniejszym dokumentem - do ich usunieęia w sposób uzależniony od właoeciwooeci wady.
2. Ujawniona wada zostanie usunieta na koszt gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego punktu serwisowego Electrolux Poland.
3. W wyjątkowych przypadkach koniecznosci sprowadzenia częoeci zamiennych od producenta termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
5. Sprzęt przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
   – uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
   – uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
   – uszkodzeń spowodowanych działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia w sieci elektrycznej, wyładowania atmosferycznego,
   – napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nie mające autoryzacji Electrolux Poland,
   – częoeci z natury łatwo zużywalnych takich jak: żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła.
7. Klientowi przysługuje wymiana sprzętu na nowy jezeli po wykonaniu w okresie gwarancji czterech napraw nadal występują w nim wady. Przez naprawę rozumie się wykonanie czynnooeci o charakterze specjalistycznym właoeciwym dla usunięcia wady. Pojęcie naprawy nie obejmuje: instalacji, instruktażu, konserwacji sprzętu, poprawy połączeń mechanicznych lub elektrycznych.
8. Wymiany sprzętu dokonuje autoryzowany punkt serwisowy Electrolux Poland lub jeoeli jest to niemożliwe placówka sprzedaży detalicznej, w której sprzęt został zakupiony. Sprzęt zwracany po wymianie musi byc kompletny, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nie uznanie gwarancji.
9. Montaż sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci gazowej lub elektrycznej może być wykonany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia pod rygorem utraty gwarancji.
10. Electrolux Poland nie ponosi żadnej odpowiedzialnooeci za uszkodzenia

mikosoft praha s.r.o.

powstałe na skutek niewłaoeciwego zainstalowania sprzętu lub napraw wykonanych przez osoby nieupowańione.
11. Koszty nieuzasadnionego wezwania serwisu pokrywa klient.
12. Powyższa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodnooeci towaru z umową.
13. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
14. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu z wpisaną datą sprzedaży, potwierdzoną pieczęcią i podpisem sprzedawcy.

Uwaga: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.

Electrolux Poland Sp. z o.o.
ul. Kolejowa 5/7
01-217 Warszawa
tel. 22 434 73 00
e-mail: reklamacje@electrolux.pl
www.electrolux.pl

mikosoft praha s.r.o.

GWARANCJA EUROPEJSKA

Niniejsze urządzenie jest objęte gwarancją firmy Electrolux w każdym z krajów wymienionych na końcu niniejszej instrukcji przez okres podany w gwarancji urządzenia lub określony ustawowo. W przypadku przeprowadzki właściciela urządzenia z jednego z poniższych krajów do innego, gwarancja zachowuje swoją ważność z następującymi zastrzeżeniami:-

- Gwarancja na urządzenie obowiązuje od dnia zakupu. Datę zakupu należy potwierdzić przez okazanie dokumentu zakupu wydanego przez sprzedawcę urządzenia.

- Okres gwarancji na urządzenie oraz zakres gwarancji (wykonawstwo oraz części) są takie same, jak okres i zakres obowiązujące dla danego modelu lub serii urządzenia w nowym kraju zamieszkania.

- Gwarancja na urządzenie jest wydawana osobiście na pierwszego kupującego i nie można jej przekazać na innego użytkownika.

- Urządzenie zostało zainstalowane i jest eksploatowane wyłącznie do celów domowych zgodnie z instrukcjami firmy Electrolux. Użytkowanie do celów zawodowych jest wykluczone.

- Urządzenie zostało zainstalowane zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami nowego kraju zamieszkania.

Postanowienia niniejszej Gwarancji Europejskiej w żaden sposób nie ograniczają nabytych praw ustawowych.

mikosoft praha s.r.o.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edificio Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domace spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

mikosoft praha s.r.o.

www.electrolux.com

www.electrolux.cz

www.electrolux.hu

www.electrolux.pl

mikosoft praha s.r.o.

2223 438-71-00 15022007